

La bendición de dar

Luis Ovando Hernández, s.j.*



Escrita por Joseph Stein, con música de Jerry Bock y letra de Sheldon Harnick, *El violinista sobre el tejado* fue presentada por tercera vez desde 2005 en los tablancillos del Aula Magna de la UCV. Esta comedia musical cuenta con la dirección general de Michel Hausman y la dirección musical de Salomón Lerner. *El violinista sobre el tejado* tiene la propiedad de tocar hondo las fibras de nuestro ser. Es la historia de Tevie, un lechero pobre que forma parte de una colonia judía enclavada en un humilde pueblo, Anatevka.

En Anatevka se vive como lo haría un *violinista sobre el tejado*, con sumo riesgo. Pero la gente de Anatevka cuenta con el apoyo de saberse en casa y con la ayuda de la tradición. Gracias a la tradición se sabe lo que Dios espera de cada uno. Anatevka es el lugar de convivencia entre judíos y rusos. Éstos últimos son mayoría. Es un pueblo que vive en paz, lejos del influjo opresor del Zar y de los cambios que se atisban en el horizonte, aires de revolución que soplan ya en el ambiente. Anatevka es en fin el lugar para abrigar sueños, sabiéndose amparados por la presencia de Yahvé.

Tevie también tiene sus sueños, también tiene a Dios por su Señor e interlocutor. En medio del trajín del trabajo y de

todo cuanto le sucede, se dirige constantemente al Dios de sus padres, intenta mirar la realidad con los ojos del Divino y apoya su punto de vista citando de memoria *su* Libro Sagrado.

“Sin la tradición nuestra vida sería tan inestable como un *violinista sobre el tejado*” es un *dogma* que va cediendo en la vida de Tevie para dar paso a la felicidad del objeto de su cariño, que son sus hijas: la primera desdice su compromiso de matrimonio con el viejo y rico carnicero para casarse con el humilde sastre y así cumplir el gran milagro del amor; la segunda correrá tras la sobrecundancia del amor y se unirá a un comunista para así cambiar juntos el mundo; la tercera demolerá toda diferencia étnico-religiosa al contraer nupcias con un ruso ortodoxo.

El culmen del drama llega con la expulsión de los judíos de Anatevka. No obstante la tragedia haya atravesado una vez más la existencia de Tevie golpeándolo sin compasión, él encuentra en el amor por sus hijas, en el propio pundonor y en su fe en Dios, los recursos necesarios para hacerle frente. ¿Por qué? “Es una bendición para mí poder dar”, dirá Tevie en un momento de esta hermosísima pieza teatral.

* Teólogo jesuita.



El violinista en el tejado

Director General: Michel Hausmann

Director Musical: Salomón Lerner

Traducción del texto y canciones:

Michel Hausmann y Salomón Lerner

Protagonistas: Armando Cabrera, Beatriz Valdés y Cayito Aponte